



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

| Ufficio / Amt | N. Nr. | Data Datum |
|--|--------|------------|
| 6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde | 7935 | 11/12/2019 |

OGGETTO/BETREFF:

AFFIDAMENTO DIRETTO DEI LAVORI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA DI SOMMA URGENZA DELL'IMPIANTO DI REFRIGERAZIONE PRESSO L'IMPIANTO SPORTIVO SILL A BOLZANO.

APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA DITTA FRIGOTHERM SRL DI LANA (BZ) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A € 20.900,00 (IVA ESCLUSA)

CODICE C.I.G.: ZEC2B06555

DIREKTE VERGABE FÜR DIE AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNGS MITTELS VERFAHREN VON HÖCHSTER DRINGLICHKEIT BEI DER SPORTANLAGE "SILL" - BOZEN.

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKT-AUFTRAGES AN DAS UNTERNEHMEN FRIGOTHERM GMBH AUS LANA (BZ) MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO OHNE MEHRWERTSTEUER)

CIG-CODE: ZEC2B06555

| | |
|---|--|
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 37 del 28.08.2018 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2019-2021;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 37 vom 28.08.2018, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019 – 2021 genehmigt worden ist.</p> |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 92 del 17.12.2018 con la quale è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2019-2021;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 92 vom 17.12.2018, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019 – 2021 aktualisiert worden ist.</p> |
| <p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 93 del 20.12.2018 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019-2021;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 93 vom 20.12.2018, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2019-2021 genehmigt hat.</p> |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 41 del 11.02.2019 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2019 – 2021;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 41 vom 11.02.2019, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2019 – 2021 genehmigt worden ist.</p> |
| <p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p> |
| <p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p> |
| <p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p> |
| <p>Vista la determinazione dirigenziale n. 3910 del 19.04.2017 e la successiva Determina n./Verfügung Nr.7935/2019</p> | <p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3910 vom 6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde</p> |

determinazione dirigenziale di modifica n. 5087 del 22.05.2017 con le quali il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all’assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell’art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

19.04.2017 und in die folgende Änderungsverfügung des leitenden Beamten Nr. 5087 vom 22.05.2017, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der geltenden Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

Es wurde Einsicht genommen in:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- die geltende „Gemeinerverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die „Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro“ in geltender Fassung.

Premesse

Prämisse

Premesso che presso la Sill Castel Novale è presente un impianto sportivo dedicato agli sport del ghiaccio ed utilizzato dalla

bei der Sporteinrichtung Sill gibt es eine dem Eissport gewidmete Sportanlage, die von Bürgern und Sportvereinen zur Durchführung

cittadinanza e società sportive per lo svolgimento di campionati federali;

che il succitato impianto sportivo è gestito dalla Cooperativa sociale Oasis di Bolzano che ne cura tra l'altro la condizione dell'impianto frigo, effettuandone la relativa manutenzione ordinaria;

che all'inizio di settembre in fase di accensione dei macchinari per produzione del ghiaccio per le due piste ivi presenti, è stata riscontrata la mancanza di acqua necessaria per il raffreddamento dell'impianto stesso;

da verifiche tecniche eseguite in loco è stato accertato che l'acqua che veniva prelevata da dei pozzi appositamente realizzati non era più presente causa i lavori effettuati durante il periodo estivo da parte dell'Amministrazione provinciale inerenti la sistemazione del bacino idrografico del letto del fiume Talvera;

che conseguentemente il succitato ufficio provinciale ha accertato tale problematica ed avviato da subito un intervento straordinario per risolvere tale problematica e consentire nuovamente il reperimento di acqua necessaria per la gestione del gruppo frigo e conseguente agibilità dell'intera struttura;

che l'intervento straordinario ha riguardato la costruzione di nuovi pozzi in posizione dove è stata accertata la presenza in profondità di un quantitativo di acqua sufficiente al funzionamento dell'impianto frigo;

che tali lavorazioni sono state eseguite a carico della Provincia nell'ottica anche di un miglioramento dello stato precedente, al fine di dare all'impianto sportivo una garanzia anche per il futuro di continuità di funzionamento;

a tale scopo, e nell'ottica di tale miglioramento, necessita posizionare delle nuove pompe da 13 kW e 18,5 kW, con le

von Bundesmeisterschaften genutzt wird;

dass die oben genannte Sportanlage von der Sozialgenossenschaft Oasis aus Bozen verwaltet wird, die sich unter anderem um den Zustand der Kälteanlage kümmert und deren regelmäßige Wartung durchführt.

Anfang September, als die Eisbereitungsanlage für die beiden Eisbahnen im Gebiet in Betrieb genommen wurde, wurde festgestellt, dass ein Wassermangel zur Kühlung des Systems selbst notwendig war;

Technische Untersuchungen vor Ort haben ergeben, dass das Wasser aus speziell dafür vorgesehenen Brunnen nicht mehr vorhanden war, da die Provinzverwaltung im Sommer Arbeiten zur Ausgestaltung des Einzugsgebiets des Talfer-Flussbettes durchgeführt hat;

dass das oben genannte Landesamt daraufhin dieses Problem festgestellt und unverzüglich eine außerordentliche Maßnahme eingeleitet hat, um dieses Problem zu lösen und die Beschaffung des für die Bewirtschaftung der Kälteanlage erforderlichen Wassers und damit die Verwendbarkeit der gesamten Struktur wieder zu ermöglichen;

dass die außerordentliche Maßnahme den Bau neuer Brunnen in einer Position betraf, in der festgestellt wurde, dass in der Tiefe eine ausreichende Wassermenge vorhanden war, um das Kühlsystem zu betreiben;

dass diese Arbeiten von der Provinz im Hinblick auf die Verbesserung des vorherigen Zustands durchgeführt wurden, um der Sportanlage auch in Zukunft eine Garantie für die Kontinuität des Betriebs zu geben;

zu diesem Zweck und im Hinblick auf diese Verbesserung müssen neue Pumpen von 13 kW und 18,5 kW, mit denen Wasser aus dem

quali viene prelevata l'acqua dal pozzo, nonché ridistribuire il collegamento elettrico con relativo quadro, appositamente progettato per le succitate nuove esigenze;

che tale intervento straordinario riveste carattere di somma urgenza al fine di poter aprire l'impianto sportivo all'uso come specificato nella premesse;

contattata la ditta Frigothem Ferrari Srl di Lana (BZ), già presente in loco in quanto incaricata dalla Provincia della realizzazione dei nuovi canali di collegamento dei pozzi con il gruppo frigo, con la quale è stato effettuato un sopralluogo tecnico per verificare la tipologia di intervento necessario;

che la manutenzione straordinaria riguarda la realizzazione di due nuove pompe per fornitura acqua di raffreddamento dell'impianto frigo, nonché la realizzazione di un nuovo quadro elettrico necessario per alimentare quanto sopra;

visto il preventivo della ditta Frigothem Ferrari Srl n. 2019 - 1/79 di data 05/12/2019 dell'importo complessivo di € 20.900,00 (oltre IVA 22%) per l'effettuazione della succitata manutenzione straordinaria;

ritenuto di dover procedere con somma urgenza all'intervento di cui sopra, in considerazione sia che la ditta Frigothem Ferrari Srl ha completato le opere propedeutiche su incarico della Provincia Autonoma di Bolzano, così come con la medesima ditta il Comune di Bolzano ha già un contratto di manutenzione annuale per la gestione dell'impiantistica presente nella struttura, pertanto a conoscenza dello stato tecnico della stessa;

Brunnen entnommen wird, aufgestellt und die elektrische Verbindung zu seinem Panel, das speziell für die vorgenannten neuen Bedürfnisse entwickelt wurde, neu verteilt werden;;

dass diese außerordentliche Maßnahme von dringendem Charakter ist, um die Sportanlage für die Nutzung gemäß der Einleitung öffnen zu können;

die Firma Frigothem Ferrari GmbH aus Lana (BZ) wurde kontaktiert, die bereits vor Ort anwesend war, da sie von der Provinz mit dem Bau neuer Kanäle zur Verbindung der Brunnen mit dem Kühlaggregat beauftragt wurde, mit denen eine technische Inspektion durchgeführt wurde, um die Art der erforderlichen Intervention zu überprüfen;

dass die außerordentliche Instandhaltung den Bau von zwei neuen Pumpen zur Versorgung des Kühlsystems mit Kühlwasser sowie den Bau eines neuen Schaltschranks betrifft, der für die Versorgung der oben genannten Anlagen erforderlich ist

unter Hinweis auf den Kostenvoranschlag der Firma Frigothem Ferrari Srl n. 2019 - 1/79 vom 05.12.2019 des Gesamtbetrags von 20.900,00 € (zuzüglich 22% Mehrwertsteuer) für die Durchführung der oben genannten außerordentlichen Instandhaltung;

hielt es für dringend erforderlich, die oben genannte Intervention durchzuführen, da die Firma Frigothem Ferrari GmbH aus Lana (BZ) die Vorbereitungsarbeiten im Auftrag der Autonomen Provinz Bozen abgeschlossen hat, so wie die Gemeinde Bozen bereits einen jährlichen Wartungsvertrag mit derselben Firma für die Verwaltung der im Bauwerk vorhandenen Anlagentechnik hat und sich daher ihres technischen Zustands bewusst ist;

che il CPV per l'intervento in questione è 45.21.22.9 – Riparazione e manutenzione di impianti sportivi;

Das CPV für die betreffende Maßnahme lautet 45.21.22.9 – Reparatur und Wartung von Sportanlagen.

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen,

preso atto della trattativa diretta, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico nella ditta Frigotherm Ferrari Srl di Lana (BZ), ditta specializzata nel settore e resasi disponibile all'effettuazione immediata dell'intervento;

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Frigotherm Ferrari GmbH aus Lana (BZ), die sich für die sofortige Durchführung der Maßnahme zur Verfügung stellte, ermittelt wurde.

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti";

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht.

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto trattasi di un'unica categoria di lavori rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico;

Gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. wurde der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt, da es sich um eine einzige Kategorie von Arbeiten handelt Leistung eine einheitliche Verwaltung durch denselben Wirtschaftsteilnehmer erfordert.

vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136";

Es wurde Einsicht genommen in [die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011, "Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136"](#).

considerato che si ritiene non necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili, che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

che il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano ai fini della trasparenza, così come previsto dall'art. 28/bis della L.P. 22/10/1993 n. 17;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Il Direttore dell'Ufficio 6.8,

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "*Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti*":

- di approvare la spesa presunta di € 25.498,00 (IVA 22% compresa) necessaria per l'intervento di manutenzione straordinaria e di somma urgenza presso l'impianto da ghiaccio Sill, consistente principalmente nell'installazione di pompe nei pozzi per adduzione acqua necessaria al raffreddamento gruppo frigo, nonché nuovo quadro elettrico, come meglio specificato nelle premesse;

Die Anforderung des CUP-Codes wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

Die vorliegende Maßnahme wird im Einklang mit Art.28/bis des LG. 22.10.1993 Nr.17 zum Zwecke der Transparenz auf der Internetseite der Stadtgemeinde Bozen veröffentlicht.

Die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes 6.8:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

die voraussichtliche Ausgabe in Höhe von 25.498,00 Euro (22% MWSt. Inbegriffen), zu genehmigen, die für die außerordentlichen und dringenden Wartungsarbeiten am Schwellensystem erforderlich sind, die hauptsächlich aus der Installation von Pumpen in den Brunnen zur Wasserversorgung, die für die Kühlung des Kühlgerätes erforderlich sind, sowie aus einer neuen Schalttafel bestehen, wie in der Einleitung näher beschrieben;

- di affidare i succitati lavori, ai prezzi e condizioni del preventivo n. 2019- 1/79 del 05.12.2019 e per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta Frigotherm Ferrari Srl di Lana (BZ) per l'importo di € 20.900,00 (IVA 22% esclusa), a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (*affidamento diretto sotto 40.000 €*) ai sensi dell'art. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*", sub condizione sospensiva dell'efficacia dell'atto a seguito della verifica della regolarità contributiva;
 - di aver rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "*Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti*" nella scelta dell'operatore economico;
 - di approvare lo schema della lettera di incarico, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere pubbliche Comunali, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";
- Die oben genannte Arbeiten wird aus den vorher dargelegten Gründen und zu den Preisen und Bedingungen der Kostenvoranschlag Nr. 2019 - 1/79 vom 05.12.2019 der Firma Frigotherm Ferrari GmbH aus Lana (BZ) für den Betrag von € 20.900,00 (ohne 22% Mehrwertsteuer) anvertraut, infolge eines Wettbewerbs durch Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (*direkte Vergabe unter € 40.000*) gemäß Art. 26, Absatz 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und gemäß Art. 8 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*". Die Vergabe gilt erst nach positivem Ergebnis der Überprüfung der Ordnungsgemäßigkeit der Beitragslage;
- Gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ wurden bei der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum Verhandlungsverfahren die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt;
 - Der Entwurf des Auftrags Schreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird und auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Instandhaltung von Gebäuden und öffentlichen Bauwerken der Gemeinde hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, wird genehmigt.
 - Es wird festgelegt, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird.

- di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.
- Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il contratto.
- Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.
- Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.
- di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, i lavori avverranno entro il 31.12.2019 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2019;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.
- Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.
- Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.
- Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.
- Es wird erklärt, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Lieferung /die Dienstleistung / die Arbeiten innerhalb von 31.12.2019 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2019 fällig ist.
- Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F. werden die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre verbucht, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage.
- Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. wurde überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

| Anno Jahr | E/U E/A | Numero Nummer | Codice Bilancio Haushaltskodex | Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung | Importo Betrag |
|--------------|------------|------------------|-----------------------------------|---|-------------------|
| 2019 | U | 7057 | 06012.02.010900029 | Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento impianti | 25.498,00 |

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 BERANTELLI SERGIO / ArubaPEC S.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

| Allegati / Anlagen: |
|---|
| 6654aea0d931750669be632dd55103ecc14074cfa59afab7b2645f85bd93458b - 4001767 - det_testo_proposta_06-12-2019_10-00-48.doc eb3e43617256b20f26ea9a38a1cada54a2d2d386eb2688afb93cd54befb24e9c - 4001769 - det_Verbale_06-12-2019_10-01-20.doc 43866127d89e8ef1680c57b65b759cf05dafd8047d433a9ba8a6cfd6badb4cdd - 4001771 - allegato contabile frigothem manut straord urg sill.doc 73a809b08ceab93d490487702dda48323450a501b500df64214cdc73c48b7a7b - 4019586 - allegato contabile frigothem manut straord urg sill.pdf |